

BOOK REVIEWS, NOTES AND COMMENTS/
RECENSIONI, COMMENTI E SEGNALAZIONI

A cura di
Federica Napolitani Cheyne



**BIOSTATISTICA,
CRONOBIOLOGIA E
CAOSBIOLOGIA NELLA
METODOLOGIA MEDICA**
Metodi chiave

Pietro Cugini.
Roma: Società Editrice
Universo; 2006. 714 p.
ISBN 88-89548-30-4.
€ 55,25.

Pietro Cugini, Professor of Internal Medicine at the University of Rome “La Sapienza”, is one of those few persons in whom the Hippocratic stigma of medical discipline is merged with the everyday enlightening flood of science and discovery. This fertile duality is well expressed in this unusual and, for some aspects, surprising textbook of biostatistics in medicine. Why surprising?

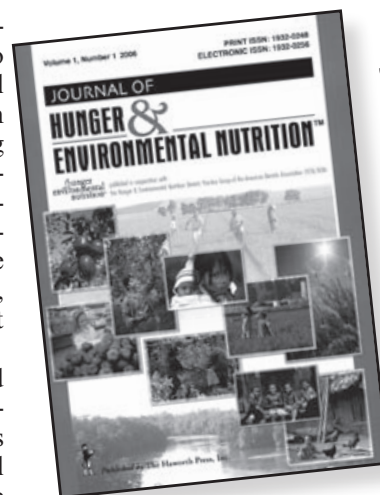
If the attention is restricted to the first part on statistics, there is no surprise, though several markers of interest will be found. First, it is quite readable even in the most awkward, if not hostile, mathematical sections. Second, theory and principles are largely seconded by a high number of examples and exercises, also taken from personal experience and author’s clinical investigations. Third, the statistics is well merged with metanalysis, a methodological approach of increasing medical importance for the assessment of clinical trials and historical comparisons in defined clinical settings. Here, the author’s education and career in medical methodology gives an outstanding example of the best statistical methods for data interpretation. Finally, each statistical approach is simply explained without any redundancy and plethoric interpretations.

So far, we remain in the field of good level, standard publications. Surprises arise when we go to the following sections of the book, which doubtless make its most original aspect, *i.e.* a sort of embodying formal statistics with chronobiology, *i.e.* the medical science investigating time-related, cyclic or repetitive events. Here you see these events as a sort of “data repetitions” with time, which can be assessed by adapting the same statistical approaches as the time-unrelated

ones. Chronobiology does indeed equal the concept of “biological clock”, the orderly repetition of rhythms and biological reactions. Not surprisingly, in this “ome” era of biology and medicine (genome, proteome, transcriptome, membranome, glycome and so on) the “chronome” concept makes its appeal. In this section, the modern molecular epidemiologists and bioinformatics will see how far the clinical investigation of the biological rhythms may compare with the evolution of our concepts on how to imagine evolution of sequences, cells and organisms during the biological (physical?) time. Quite inevitably, chronobiology rolls into chaosbiology when one realizes that order and disorder are the two sides of the biological coin. Here the “chaosbiostatistics” becomes the final and perhaps the most loved-by-the-author section of the book.

The text is peppered all throughout by philosophical reminders, wise citations and extensive references to the best published texts and articles. A number of tables reporting statistical values and figures is the final corollary of a serious scientific and educational tool. I recommend this textbook to all those who wish to enjoy the basis of statistical assessments with a scientifically stimulating reading.

Antonio Cassone
Istituto Superiore di Sanità, Roma
antonio.cassone@iss.it



**JOURNAL OF HUNGER
& ENVIRONMENTAL
NUTRITION**

Binghamton, NY: The
Haworth Press, Inc.
Vol. 1, n. 1, 2006.
ISSN 1932-0248.
www.haworthpress.com

The *Journal of Hunger & Environmental Nutrition* recently published aims at covering one “ecological niche” which is very important but poorly

attended by the scientific literature so far: discussing food and nutrition issues (such as food security to guarantee food requirements and food safety to ensure the food healthiness) in the environmental context, taken in its broader meaning. The journal, thus, deals with the growing connection and interdependence between environment, food, nutrition, and health. Approaching to such issues requires a connection between health, ecosystems, productive systems in low-income societies (what food security barriers and food safety priorities?) as well as in the emerging and affluent societies where the broad availability of food does not coincide necessarily with the best nutritional quality nor with the absence of contamination risks, especially in the long run. Noteworthy, in the setting-out of the journal, is the effort to connect together two important topics such as nutrition and sustainability, which currently is generally related to environmental aspects only. As a matter of fact this is the subject of the opening article of the journal's first issue: ("Reflections on nutritional health and the environment: the journey to sustainability" by JD Gushow): it is an extensive critical review about the globalisation's impact in productions and consumptions in terms of environmental sustainability. It is pointed out the fundamental role of awareness (a term implying both correct knowledge and the will of taking action) of the communities: one of the result of information on relapses of large-scale food-producing as well as the continuous alarms on food contaminations, is the interest's increase from consumers (those more advantaged) toward short-chain production which components are more directly recognizable, verifiable and, last but not least, with less expenditure of energetic and environmental resources.

Another review ("Disparities in obesity..." by PB Crawford *et al.*) faces the topic of the obesogenous living environment, in which the differences between nutrition and lifestyles reflect the social inequalities; in turn these are strongly correlated to the stratifications between various ethnic communities in the USA (but we should look carefully for this aspect also in Italy).

The research articles introduced in the first issue concern: the food assistance initiatives to reduce infantile malnutrition (N Cotogna *et al.*); the food education between high school students, and the incoherence between knowledge and behaviour (AH Harmon & AN Maretzky); the analysis of the social and environmental obstacles (from prices to conveyance) for the accomplishment of food requirements in US MidWest rural marginal communities.

It is unavoidable to note how, in this first journal issue, the point of view is targeted exclusively on problems and points of view in the US; moreover, there is no suitable involvement of scientific community dealing with the many aspects of food safety, that might have some interesting things to say on how the risk degree may be modulated by behavioural, social and cultural factors. These are gaps obviously due to the

inevitable testing phase and they may be improved with the influx of new remarkable contributions.

Therefore, the journal represents an interesting and worthwhile effort towards an interdisciplinary approach to nutrition, one of the currently top important issues for Public Health and Research.

Alberto Mantovani
Istituto Superiore di Sanità, Roma
alberto.mantovani@iss.it



LE MEDICINE NON CONVENZIONALI IN ITALIA

Storia, problemi e prospettive di integrazione

Guido Giarelli, Paolo Roberti di Sarsina, Bruno Silvestrini (Ed.).
Milano: FrancoAngeli;
2007. 416 p.
ISBN 978-88-464-8459-8.
€ 25,00.

Dalla collaborazione tra Guido Giarelli, professore associato di Sociologia presso l'Università "Magna Grecia" di Catanzaro e componente dell'Osservatorio per le MNC della Regione Emilia Romagna, lo psichiatra e omotossicologo Paolo Roberti di Sarsina, fondatore e coordinatore del Comitato Permanente di Consenso e Coordinamento per le MNC in Italia, e il farmacologo Bruno Silvestrini, il primo ad avere fondato un dipartimento dedicato alle sostanze naturali all'Università "La Sapienza" di Roma, è nato il progetto di questa opera, che rappresenta un riferimento importante nel panorama delle pubblicazioni sulle medicine non convenzionali (MNC) in lingua italiana.

A differenza degli altri (pochi) testi sull'argomento, che hanno affrontato i problemi dell'efficacia e dei rischi delle terapie non convenzionali, o la questione della medicina integrata attraverso l'esperienza americana, questo libro offre per la prima volta un quadro complessivo dello stato dell'arte delle MNC in Italia, mettendo a fuoco le principali problematiche relative sia alle MNC sia alla biomedicina, che la medicina integrata deve affrontare per potersi affermare e consolidare in forme adeguate.

Frutto dell'incontro tra la sociologia della salute e la componente più aperta della medicina italiana che pone da tempo le MNC al centro di un percorso di riflessione profonda nella direzione di una nuova medicina centrata sulla persona, il libro propo-

ne una ipotesi di lavoro costruita su un concetto di medicina integrata come risultato di un processo sincretico che passa per la messa in discussione dei tre nodi fondamentali del processo d'integrazione stesso: il nodo politico, il nodo organizzativo e il nodo epistemologico. Quest'ultimo, apre un orizzonte di ridefinizione del paradigma biomedico, senza il quale l'unico modello di medicina integrata possibile ridurrebbe le MNC a strumento complementare della biomedicina.

La prima parte del volume affronta le "questioni aperte" sulla strada della realizzazione della medicina integrata. I primi tre capitoli vedono l'applicazione del modello di analisi sociologica di tipo connessionista e multidimensionale, sviluppato precedentemente (Giarelli 2005), con la lettura del problema della medicina integrata ai tre livelli analitici di osservazione della società. Al livello microsociale, che si riferisce alla dimensione clinica dell'integrazione, gli autori presentano una analisi delle problematiche relative alla domanda di MNC, alla sua prevalenza d'uso nella popolazione e alle sue modalità di utilizzo. Per la dimensione organizzativa dell'integrazione, il livello meso, gli autori propongono una analisi delle modalità di offerta pubblica e privata delle MNC in Italia, delle sue caratteristiche organizzative e professionali. Infine, al livello macro del sistema sanitario e dei suoi attori collettori, gli autori pongono l'attenzione sul sistema politico, statale e regionale, e sul ruolo degli ordini professionali nei processi di regolamentazione ed autoregolamentazione delle MNC.

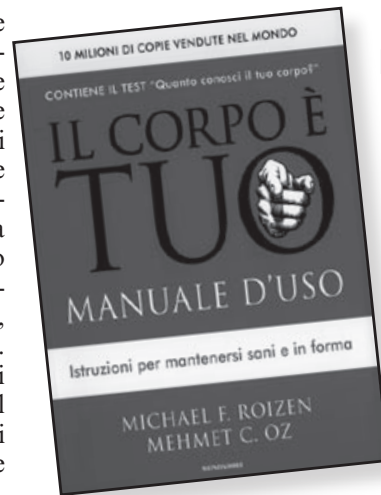
Nei successivi tre capitoli, sono trattati tre dei problemi al centro del dibattito attuale sull'integrazione: il problema della ricerca scientifica e, in particolare, dei metodi e strumenti per valutare l'efficacia delle MNC; i percorsi formativi di base a livello di didattica universitaria; la questione della bioetica, dei valori e dei principi delle MNC e delle concezioni del mondo sottese.

Nella seconda parte del volume, alcuni dei più qualificati esponenti delle diverse MNC operanti in Italia presentano la propria disciplina partendo da una ricostruzione storica delle modalità di arrivo nel nostro paese, per descrivere poi i principali strumenti formativi, di ricerca scientifica e professionale che ogni MNC si è data per strutturarsi ed articolarsi nei vari contesti sociali, concludendo con una riflessione sulle principali problematiche che l'integrazione delle MNC comporta nel contesto del Servizio Sanitario Nazionale. In questa seconda parte dell'opera è trattato anche lo Shiatu che pur non essendo, a differenza delle altre, una disciplina sanitaria, ha uno status a profilo professionale di alto livello formativo e tecnico.

Il testo rappresenta quindi un riferimento importante per ricercatori, studiosi e professionisti ma anche per il cittadino che voglia conoscere e comprendere, attraverso un'esposizione semplice, chiara ed esaustiva, un fenomeno sociale di rilevanza internazionale, legato al riemergere delle MNC nelle società post-industriali e alle conseguenti problematiche e interrogativi comuni a tutti i sistemi sanitari contemporanei.

Ci auguriamo infine che l'opera possa essere utile al lettore italiano per comprendere come, al di là di similitudini e differenze, il vero problema sollevato dalle MNC consiste nella necessità, per la medicina contemporanea, di riacquistare quella capacità di umanizzazione della relazione terapeutica che stava rischiando di perdere.

Alice Fauci e Francesca Menniti Ippolito
Istituto Superiore di Sanità, Roma
alice.fauci@iss.it



IL CORPO È TUO MANUALE D'USO Istruzioni per mantenersi sani e in forma

Michael F. Roizen
and Mehmet C. Oz
Milano:
Arnoldo Mondadori
Editore; 2007. 374 p.
ISBN 978-88-04-56415-7.
€ 19,00.

Come recita il titolo, si tratta di un manuale con le "Istruzioni per mantenersi sani e in forma". Nel complesso, la lettura del libro è interessante, le spiegazioni sono tutte abbastanza chiare e semplici (senza essere eccessivamente semplicistiche), adatte anche a un pubblico con un livello medio/basso di conoscenze in campo medico. Conoscenze che il lettore ha modo di verificare subito, rispondendo a un "quiz corporeo" presentato al termine del capitolo introduttivo del libro. Rispondere correttamente alle 50 domande a risposta multipla non è così facile come si possa pensare, perché per ogni domanda solo una delle risposte è riconoscibilmente falsa, le altre essendo invece tutte più o meno plausibili. Le domande costituiscono una sorta di traccia dei successivi capitoli del libro, e la risposta ad ognuna di esse potrà essere trovata agevolmente nel corso della lettura. Vengono illustrati i principali sistemi del nostro corpo (cardiocircolatorio, nervoso centrale e periferico, scheletrico e muscolare, respiratorio, digestivo, riproduttivo, immunitario ed ormonale), con le loro funzioni e disfunzioni; un capitolo a parte è invece dedicato al cancro.

Ogni capitolo si apre con una elencazione di "Falsi miti" relativi all'argomento trattato, che verranno poi commentati (e sconfessati) nelle pagine seguenti. Molto utili, oltre che divertenti, sono anche le informazioni contenute in piccoli box all'interno di ogni capitolo. Si tratta in genere di analisi critiche di vecchi "miti" ereditati dalle tradizioni popolari (la medici-

na delle nonne, per così dire, sempre dura a morire), o nuovi “miti” generati da mode e pubblicità più o meno ingannevoli che, facendo leva su fisime e idiosincrasie di noi umani, creano il mercato per prodotti – in senso lato – di dubbia utilità (se non addirittura di accertata nocività).

Nel corso di tutto il libro viene giustamente dato un forte peso alla prevenzione, più facilmente attuabile quando si conoscano i meccanismi di funzionamento e le principali cause di malfunzionamento dei diversi organi. I consigli forniti per una buona prevenzione sono interessanti e utili, spesso anche di facile attuazione, e costituiscono un pregio notevole del libro.

Criticabile, a mio avviso, è però il continuo suggerimento (ai limiti della sponsorizzazione) a ricorrere a integratori alimentari vitaminici e minerali, che appaiono essere una sorta di panacea, fondamento di una buona prevenzione di qualsiasi disturbo o malattia. Ciò può forse dipendere dal fatto che gli autori, statunitensi, si rivolgono principalmente ai propri connazionali i quali, piuttosto che modificare la propria dieta spesso povera di tali componenti, preferiscono ricorrere agli integratori (basti pensare ai banchi dei supermercati americani dove file e file di uno stesso alimento, integrato di vitamine e minerali in tutte le possibili combinazioni, possono trasformare la spesa in un’attività assai stressante per un profano). Sfortunatamente però, è ormai risaputo che un uso inappropriato degli integratori può essere più dannoso che benefico per la salute, per i possibili sovradosaggi e per il minore assorbimento dei componenti. Una dieta equilibrata è sempre preferibile al-

l’uso di integratori, a meno che non vi siano carenze specifiche dovute a particolari patologie.

Anche la sicurezza con cui vengono formulate le affermazioni riguardanti cause e rimedi delle diverse patologie più che convincere lascia perplessi. Gli autori non sembrano avere, o quanto meno non manifestano, incertezze riguardo a ciò che si debba o non si debba fare per prevenire o curare: non vi è molto spazio per il dubbio, e questo a mio avviso è un limite, piuttosto che un pregio, del libro. Molti sono infatti i casi di strategie preventive e terapeutiche che, pur basate sulla *Evidence Based Medicine*, non hanno poi retto alla prova dei fatti negli anni successivi alla loro proposizione. Le conoscenze scientifiche sono in continua evoluzione, e penso che un maggiore spirito critico e un atteggiamento più dubitativo siano perciò sempre auspicabili.

Per concludere, lo stile scorrevole, l’uso limitato di termini specialistici, il ricorso ad esempi diretti e legati alla vita di tutti i giorni, le illustrazioni (in cui un onnipresente folletto aiuta a spiegare la fisiologia e la patologia dei diversi organi rappresentati) rendono questo manuale interessante e adatto anche ai più giovani, sebbene per essi sia consigliabile essere affiancati nella lettura da genitori e insegnanti (cui peraltro si raccomanda il volume), capaci di dare il giusto peso ad affermazioni e consigli qua e là eccessivamente dogmatici.

Flavia Chiarotti
Istituto Superiore di Sanità, Roma
flavia.chiarotti@iss.it